

United Nations

Nations Unies

UNRESTRICTED

GENERAL
ASSEMBLY

ASSEMBLEE
GENERALE

A/C.3/221
5 October 1948
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH
FRENCH

Dual Distribution

Третья сессия

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

ПРИНЦИПЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭТИКИ,
ПРИНЯТЫЕ НА XXXVII -ой МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ

в Риме, 6-11 сентября 1948 г.

Принимая во внимание, что работа по кодификации международного права, фигурировавшая несколько раз в повестке дня межпарламентских конференций начиная с 1899 г., в связи с теперешними международными событиями приобрела опять еще большее значение;

Принимая во внимание, что члены парламентов во всех демократических странах играют важную роль в направлении и оформлении внешней политики своих стран и что в интересах избравших их народов и в общих интересах всего человечества их обязанностью является оказывать содействие в применении тех же принципов этики в отношениях между отдельными государствами, как и в отношениях между отдельными лицами, и следить за таким применением;

Принимая во внимание, что во время второй мировой войны представители одержавших победу демократий выступали с заявлениями о чрезвычайной важности развития международного права;

Принимая во внимание, что Нюрнбергский статут, предусматривающий преследование и наказание главных преступников войны, дал международному уголовному праву принципы, заслуживающие кодификации;

Принимая во внимание, что различные декларации должны быть спасены от забвения и должны продолжать восдушевлять работу по кодификации международного права, предпринятую Организацией Объединенных Наций;

Принимая во внимание, что, кроме того, такое решение означало бы, что члены различных парламентов, входящих в Союз, поддерживают эти декларации (которые в большинстве случаев были сделаны правительствами), считают, что эти положения возлагают на них определенные обязательства, и заявляют о своей готовности вести внешнюю политику своих стран в указанном направлении;

Поэтому, XXXVII-ая конференция напоминает о руководящих принципах международной этики, содержащихся в Декларации о четырех свободах, Атлантической хартии, в Московской, Тегеранской и Ялтинской декларациях, в Уставе Организации Объединенных Наций, в Потсдамской декларации, в Чапультенковском акте, в Нюрнбергском статуте, в Боготской хартии и в других международных документах, а также в главных международных заявлениях, сделанных во время военных действий представителями великих демократий, и препровождает Организации Объединенных Наций в качестве вноса Межпарламентского союза в дело кодификации международного права, предусмотренной в статье 13 Устава, Декларацию, прилагаемую к настоящему тексту, в которой Межпарламентский союз попытался

суммировать эти принципы.

Конференция также рекомендует, чтобы Межпарламентский комитет по юридическим вопросам продолжал свою работу, предпринятую им в целях провозглашения принципов международной этики.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРИНЦИПОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭТИКИ

1. Отношения между государствами, как и отношения между отдельными лицами, определяются принципами этики.

2. Все государства солидарны и образуют фактическую общину, причем желательно, чтобы, как можно скорее, Организация Объединенных Наций стала всеобщим юридическим выражением этой общины.

3. Члены этой общины государств равны перед законом, при условии соблюдения, в интересах поддержания мира и безопасности, ограничений суверенитета, необходимых для блага международной общины.

4. Государства должны строго соблюдать обязательства, вытекающие из международных конвенций.

Любой договор может быть аннулирован или изменен лишь с согласия соответствующих государств или в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

5. Ни одно государство не может быть судьей в деле, в котором оно заинтересовано. Все споры между государствами, которые не могут быть урегулированы мирным путем, должны быть разрешены путем посредничества, арбитража, или в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Все государства

должны добросовестно выполнять достигнутые таким образом решения.

6. Независимость государств ненарушима. Соблюдение независимости исключает возможность применения давления политического, экономического или иного характера со стороны какого-либо государства с целью изменения политической или социальной структуры другого государства, но без ущерба для мер, принятых в результате решений Организации Объединенных Наций в целях защиты мира и демократии.

7. Ни одно государство не может применять свои вооруженные силы на территории другого независимого государства без согласия этого государства или для военных действий, не разрешаемых положениями Устава Организации Объединенных Наций.

8. Поскольку всякая пропаганда войны и все виды подстрекательства к агрессии являются угрозой миру, к достижению которого должны быть направлены усилия всех государств, все государства должны принять решительные меры для выполнения осуждающей такую пропаганду резолюции, единогласно принятой на второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 1947 г. и Конференцией по свободе информации в 1948 г.

Кроме того, в интересах мира все государства должны поощрять путем огласки и пропаганды, а также всеми другими имеющимися в их распоряжении средствами, дружественные отношения между народами, основанные на целях и принципах, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

9. Так как, согласно положениям резолюции, единогласно принятой Конференцией по свободе информации, состоявшейся в Женеве с марта по апрель 1948 г., "достижение справедливого и прочного мира зависит в значительной степени от свободного распространения правдивой и добросовестной информации среди всех народов и от чувства ответственности, с которым все сотрудники прессы и других информационных агентств стараются получить правдивые сведения и сообщают фактические данные", особой обязанностью всех государств является принимать меры к тому, чтобы все официальные сообщения, выпускаемые иностранными правительствами относительно международных споров, в которых они участвуют, ... распространялись на их территории широко и на основе взаимности.

Так как достижение справедливого и прочного мира зависит главным образом от свободы выражения мнений, обязанностью государств является предоставлять своим гражданам право выражать различные мнения, включая даже мнения, противоречащие мнениям находящейся у власти партии.

10. Так как агрессия есть преступление, те, кто подготавливает агрессию, призывает к ней и осуществляет, таковую должны быть подвергнуты законному преследованию и наказанию совместными действиями государств.

Община государств должна возможно скорее утвердить международный уголовный кодекс и создать международный уголовный суд для наказания за преступления против мира, преступления военного времени и преступления против

человечества, в особенности за преступление геноцида.

Взаимная помощь между государствами в вопросах, касающихся законного преследования и наказания военных преступников и лиц, виновных в совершении геноцида и других преступлений против человечества, должна осуществляться без каких-либо ограничений и определенных сроков, не соответствующих вышеизложенным принципам.

Государство, пострадавшее от агрессии, имеет законное право на защиту, и община государств должна оказать ему содействие.

11. Вооружения, которые ложатся тяжелым бременем на мировую экономику, по закону не могут предназначаться ни для каких целей, кроме индивидуальной и коллективной защиты государств против агрессии. Произвольное установление суверенными государствами размера вооружений и соревнование, возникающее между государствами в этой области, много раз отмечались как причина отсутствия безопасности. Срочной обязанностью государств, поэтому, является сотрудничество, направленное на ограничение и постепенное сокращение вооружений, осуществляемые путем международного контроля, инспекции и наблюдения.

В силу той же гарантии международная этика налагает на государства обязанность согласиться на введение международного контроля, инспекции и наблюдения за атомным оружием, а также за другими вооружениями, приспособленными для массового уничтожения людей и материальных ценностей, с целью окончательного исключения такого рода вооружений.

12. Народам принадлежит неотъемлемое и неотчуждаемое право на свободное самоопределение, а на международной семье наций лежит обязанность обеспечить осуществление этого права.

13. Государства не должны эксплуатировать ради собственной выгоды населения, принадлежащие к другим цивилизациям, отданные им под опеку. Их обязанность - сотрудничать между собой в деле улучшения материального, морального и умственного состояния такого населения для того, чтобы привести его в возможно короткий срок к самоуправлению, независимому управлению, или иному разрешению положения в соответствии с желаниями населения. В территориях с таким населением граждане государства, ответственного за управление ею, не должны пользоваться коммерческими или промышленными преимуществами.

14. Обязанность государств - сотрудничать ради общей пользы человечества. Они обязаны предоставлять друг другу в отношении сырьевых материалов и внешней торговли все возможности, необходимые для экономического благополучия каждого из них.

15. В каждом государстве всем гражданам, независимо от их религии, расы, пола или национальности должно быть предоставлено пользование правами, обеспечивающими свободное развитие их личности.

16. В виду того, что всякий человек имеет право на жизнь, на обязанности государств, в пределах их соответственных возможностей, лежит бремя, связанное с нахождением в них перемещенных лиц, беженцев, апатридов или лиц, укрывающихся от войны, эпидемии или

природного бедствия.

Государство имеет право предоставлять на своей территории убежище лицам, независимо от их возраста, бежавшим из своей страны из-за опасности политического, религиозного или расового преследования. Это не относится к лицам, виновным в уголовных преступлениях и к военным преступникам.

17. Далее, государства, на территории которых, или на территории, находящейся под их контролем, имеются перемещенные лица, беженцы, эмигранты и т.д., обязаны воздержаться от всякой пропаганды, тенденциозного, целью которой было бы оказание/влияния на упомянутых лиц, которое воспрепятствовало бы принятию ими решения возвратиться на родину. Государства обязаны принимать все законные меры, имеющиеся в их распоряжении.

Увод детей из их страны без разрешения родителей или законных опекунов и учинение препятствий возвращению их являются грубыми нарушениями международной этики.

Всякое перемещенное лицо и всякий беженец, желающие вернуться на родину имеют право это сделать; на обязанности международного коллектива и, в особенности, - соответствующего государства, лежит оказать им эффективное содействие и помощь.

18. Каждое государство обязано приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить физическим и устанным работникам уважение к их достоинству, право на труд, на отдых и покой и на справедливое вознаграждение за работу.

-----oOo-----